



**Państwowy Instytut Geologiczny
Państwowy Instytut Badawczy**

państwowa służba geologiczna
państwowa służba hydrogeologiczna

EZP.26.214.1.2022.TN

Warszawa, dnia 07.12.2022 r.

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania ofertowego pn.: Prenumerata czasopism zagranicznych na 2023 rok, oznaczenie sprawy: EZP.26.214.2022.

WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI ZAPYTANIA OFERTOWEGO

Zamawiający, Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy, informuje, że postępowaniu wpłynęło pytanie do treści zapytania ofertowego. Poniżej pytanie wraz z wyjaśnieniami.

W przypadku, gdy udzielone poniżej odpowiedzi pozostają w sprzeczności z postanowieniami zapytania ofertowego lub też precyzują lub uzupełniają postanowienia zapytania ofertowego, należy przyjąć, że stanowią one zmianę zapytania ofertowego i będą stanowić podstawę dla oceny zgodności oferty z zapytaniem ofertowym, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami zapytania ofertowego, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia zapytania ofertowego, za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonych odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią zapytania ofertowego.

Pytanie 1:

Szanowni Państwo, Wydawca czasopisma ENGINEERING GEOLOGY - ONLINE wymaga podpisania licencji w języku angielskim. Prosimy o informację czy Zamawiający podpisze licencję w języku angielskim oraz czy wymagane będzie tłumaczenie licencji, jeżeli tak – to czy tłumaczenie zwykłe czy przysięgłe? Z poważaniem

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na podpisanie umowy licencyjnej w języku angielskim.

Powyzsze zmiany należy uwzględnić przy składaniu ofert. Pozostałe postanowienia zapytania ofertowego pozostają bez zmian i nie prowadzą do zmiany terminu składania ofert.

Pełnomocnik dyrektora PIG-PIB
ds. zamówień publicznych
Natalia Mosiądz

pgi.gov.pl

ul. Rakowiecka 4, 00-975 Warszawa
tel. (+48) 22 45 92 000, biuro@pgi.gov.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie
XIII Wydział Gospodarczy KRS, Nr 0000122099
NIP 525-000-80-40